Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	LNA
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Sahligut	Date / Datum Date / Data	25.06.2016
Start/Beginn Début/Inizio	18:30	End/Ende Fin/Fine	20:38
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A62		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	108

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	97337	BODER Gaylord		
Official scorer Marqueur	201735	PETER Marcel		
Referee 1 Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian		
Referee 2 Arbitre 2	207032	SANSONNENS Gilles		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	4
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	3
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugan

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	RÜFLI	Fabian				99154
40	A	ZIMMERMANN	Derek				4000
88	G	HAMEL	Quentin	X	X	X	209246
33	G	SAUTHIER	Thibaud				207298
17		AMARU	Danilo				205273
30		FLÜCKIGER	Julien				208269
70		CATTIN	Manuel				204213
90		HEIMBERG	Marius				207466
98		ZURBUCHEN	Severin				215188
44		SCHNEEBERGER	Christoph				2180
67		VASILE	Daniel				201435
29		PETEUT	Joël				212290
41		VOIROL	Dominique				97357
12		ESTEVEZ	Eric				207302

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	LOHR	Dieter		10010

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
07:42	44	40	1				
26:40	40	44	2				
28:08	12	67	3				
33:23	90	29	4				
49:53	41	29	5				
56:47	67	TS	6				
58:55	40	67	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:19	12	2	15:19	J1
24:08	90	2	25:21	E
29:55	41	2	30:52	I
38:01	17	2	40:01	H
50:43	67	2	52:43	B1
57:49	44	2	59:49	E
TOTAL			12	min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	FASSORA	Aron				203383
91	A	FASSORA	Pietro				97289
39	G	BAY	Roy	X	X	#	99215
1	G	CICCHINELLI	Gabriele				216871
88		HUNZIKER	Fabio				202497
30		MURI	Marcel				96404
7		BERSIER	Andrea				99253
66		MÜLLER	Marcel				97189
28		SUNDERMANN	Davide				99291
37		BIALIK	Stefan				2307
8		LEIDI	Martino				40237
86		ARNOLDI	Marcello				214032

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	PFIRTER	Patrice		210197

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:13	37	28	1				
05:54	28	37	2				
08:26	37	28	3				
25:21	66	28	4				
30:52	28	66	5				
35:15	28	37	6				
37:01	8	86	7				
42:52	37	88	8				
45:39	28	88	9				
53:45	30		10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
26:08	8	2	26:40	A
54:50	86	2	56:47	B1
55:50	TS	2	57:50	E
57:49	88	2	58:55	I
58:45	66	2	60:00	S2
TOTAL			10	min